ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαΐου 2003

σχετικά με προστατευτικά μέτρα που αφορούν ισχυρή υποψία γρίππης των ορνίθων στη Γερμανία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 1591]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2003/333/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώντων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ([1]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/33/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([2]), και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ([3]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ ([4]), και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 9 Μαΐου οι κτηνιατρικές αρχές της Γερμανίας ενημέρωσαν την Επιτροπή σχετικά με ισχυρή υποψία γρίππης των ορνίθων σε ορνιθοτροφείο στο *ομόσπονδο κράτος* Βόρειας Ρηνανίας — Βεστφαλίας.

(2) Η γρίππη των ορνίθων είναι μια ιδιαίτερα μεταδοτική νόσος των πτηνών, η οποία μπορεί να αποτελέσει σοβαρή απειλή για την πτηνοτροφία.

(3) Οι γερμανικές αρχές εφάρμοσαν αμέσως, πριν από την επίσημη επιβεβαίωση της νόσου, τα μέτρα που προβλέπονται στην οδηγία 92/40/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της γρίππης των ορνίθων ([5]) ενώ διεξάγονται περαιτέρω επιβεβαιωτικές διαγνωστικές διαδικασίες.

(4) Η οδηγία 92/40/ΕΟΚ καθορίζει τα ελάχιστα μέτρα καταπολέμησης που πρέπει να εφαρμόζονται σε περίπτωση εκδήλωσης εστίας γρίππης των ορνίθων. Το κράτος μέλος μπορεί να λάβει αυστηρότερα μέτρα στον τομέα που καλύπτει η εν λόγω οδηγία, εάν κρίνονται αναγκαία και σύμφωνα προς την αρχή της αναλογικότητας, με σκοπό τη συγκράτηση της νόσου, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαίτερες επιδημιολογικές, ζωοτεχνικές, εμπορικές και κοινωνικές συνθήκες που επικρατούν.

(5) Σε συνεργασία με την Επιτροπή, οι γερμανικές αρχές έθεσαν σε εφαρμογή στο *ομόσπονδο κράτος* Βόρειας Ρηνανίας — Βεστφαλίας απαγόρευση μεταφοράς ζώντων πουλερικών και αυγών επώασης, η οποία περιλαμβάνει απαγόρευση αποστολής ζώντων πουλερικών και ωών επώασης. Ωστόσο, ενόψει της ιδιαιτερότητας της παραγωγής πουλερικών, η διακίνηση αυγών επώασης, νεοσσών μιας ημέρας, νεαρών ορνίθων έτοιμων για ωοτοκία και πουλερικών για άμεση σφαγή μπορεί να επιτραπεί εντός του εδάφους του *ομόσπονδου κράτους* Βόρειας Ρηνανίας — Βεστφαλίας. Επιπροσθέτως, πρέπει επίσης να απαγορευθεί η αποστολή από το *ομόσπονδο κράτος* Βόρειας Ρηνανίας — Βεστφαλίας ακατέργαστης κόπρου και αχυροστρωμνής πουλερικών.

(6) Το νωπό κρέας πουλερικών που προορίζεται για το ενδοκοινοτικό εμπόριο πρέπει να επισημαίνεται με υγειονομική σήμανση που προβλέπεται στο κεφάλαιο XII του παραρτήματος I της οδηγίας 71/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου ([6]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/79/ΕΚ ([7]). Προκειμένου να επιτραπεί η διάθεση στη γερμανική αγορά νωπού κρέατος πουλερικών προερχόμενου από κοτόπουλα καταγωγής των καθορισμένων ζωνών επίβλεψης, πρέπει να θεσπιστούν ειδικές διατάξεις για την υγειονομική σήμανσή του κατά τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφοι 1 και 3 της οδηγίας 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση ([8]).

(7) Οι γερμανικές αρχές πρέπει να ενισχύσουν τα μέτρα βιοασφάλειας και υγιεινής, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών καθαρισμού και απολύμανσης, για να αποτραπεί η περαιτέρω εξάπλωση της νόσου σε όλα τα επίπεδα της παραγωγής πουλερικών και αυγών.

(8) Για την καλύτερη κατανόηση της επιδημιολογίας της νόσου θα διενεργηθεί ορολογική έρευνα σε χοίρους τηρούμενους σε εκμεταλλεύσεις στις οποίες βρέθηκαν πουλερικά προσβλημένα με γρίππη των ορνίθων.

(9) Επί πλέον οι γερμανικές αρχές πρέπει να διασφαλίσουν τη λήψη μέτρων προφύλαξης για πρόσωπα εκτεθειμένα σε κίνδυνο.

(10) Για να αποτραπεί η εξάπλωση της λοίμωξης και μετά από αξιολόγηση της επιδημιολογικής κατάστασης, ενδέχεται να είναι ενδεδειγμένη και να αποφασισθεί από τις γερμανικές αρχές η προληπτική σφαγή πουλερικών που κινδυνεύουν.

(11) Για λόγους σαφήνειας και διαφάνειας τα μέτρα αυτά πρέπει να εκδοθούν επειγόντως από την Επιτροπή, σε συνεργασία με τις γερμανικές αρχές.

(12) Η κατάσταση θα επανεξεταστεί κατά τη συνεδρίαση της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων, η οποία είναι προγραμματισμένη για τις 15 Μαΐου 2003,

([1]) ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.
([2]) ΕΕ L 315 της 19.11.2002, σ. 14.
([3]) ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.
([4]) ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49.
([5]) ΕΕ L 167 της 22.6.1992, σ. 1.
([6]) ΕΕ L 55 της 8.3.1971, σ. 23.
([7]) ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 31.
([8]) ΕΕ L 18 της 23.1.2003, σ. 11.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Με την επιφύλαξη των μέτρων που έχουν ληφθεί από τη Γερμανία στο πλαίσιο της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ, τα οποία εφαρμόζονται στις ζώνες επίβλεψης, οι γερμανικές κτηνιατρικές αρχές εξασφαλίζουν την απαγόρευση αποστολής ζώντων πουλερικών, αυγών επώασης, καθώς και νωπής, ακατέργαστης και μη θερμικά επεξεργασμένης κόπρου ή αχυροστρωμνής πουλερικών από την περιοχή που περιγράφεται στο παράρτημα προς άλλα μέρη της Γερμανίας, προς άλλα κράτη μέλη και τρίτες χώρες.

2. Με την επιφύλαξη των μέτρων που έχουν ληφθεί από τη Γερμανία στο πλαίσιο της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ στις ζώνες επίβλεψης, οι γερμανικές κτηνιατρικές αρχές εξασφαλίζουν την απαγόρευση μεταφοράς ζώντων πουλερικών και αυγών επώασης εντός της περιοχής που περιγράφεται στο παράρτημα.

3. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παραγράφου 2, η αρμόδια κτηνιατρική αρχή, λαμβάνοντας όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα βιοασφάλειας σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 4 και 5 για την αποτροπή εξάπλωσης της γρίππης των ορνίθων, μπορεί να επιτρέπει τη μεταφορά εντός της περιοχής που περιγράφεται στο παράρτημα από περιοχές που βρίσκονται εκτός των ζωνών επίβλεψης:

α) πουλερικών προς άμεση σφαγή, συμπεριλαμβανομένων των ακατάλληλων προς αναπαραγωγή ορνίθων ωοτοκίας, σε σφαγείο, το οποίο έχει υποδειχθεί από την αρμόδια κτηνιατρική αρχή·

β) νεοσσών μίας ημέρας και νεαρών ορνίθων έτοιμων για ωοτοκία σε εκμετάλλευση υπό επίσημο έλεγχο, όπου δεν διατηρούνται άλλα πουλερικά·

γ) αυγών επώασης σε εκκολαπτήριο υπό επίσημο έλεγχο.

Εάν ζώντα πουλερικά που μεταφέρονται σύμφωνα με τις διατάξεις των στοιχείων α) ή β) κατάγονται από μέρος της Γερμανίας εκτός του παραρτήματος ή από άλλο κράτος μέλος ή από τρίτη χώρα, για τη μεταφορά απαιτείται η άδεια των γερμανικών αρχών και της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας αποστολής.

4. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παραγράφου 2, η αρμόδια κτηνιατρική αρχή, αφού λάβει όλα τα κατάλληλα μέτρα βιοασφάλειας για την αποτροπή εξάπλωσης της γρίππης των ορνίθων, μπορεί να επιτρέπει τη μεταφορά ζώντων πουλερικών και αυγών επώασης που δεν απαγορεύεται από την οδηγία 92/40/ΕΟΚ, και ιδίως όσον αφορά τις μετακινήσεις νεοσσών μιας ημέρας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 4 στοιχεία α), β) και γ) της οδηγίας αυτής, τα οποία πρέπει να μεταφέρονται σε εκμεταλλεύσεις εντός της ζώνης που περιγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Το νωπό κρέας πουλερικών, το οποίο παράγεται από πουλερικά σφαγής που μεταφέρονται λαμβανόμενων όλων των ενδεδειγμένων μέτρων βιοασφάλειας σύμφωνα με τα άρθρα 4 και 5 και κατάγονται από τις καθορισμένες ζώνες επίβλεψης:

α) σημαίνεται με σήμα στρογγυλού σχήματος σύμφωνα με τις περαιτέρω απαιτήσεις των αρμόδιων αρχών·

β) δεν αποστέλλεται σε άλλα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες·

γ) πρέπει να παράγεται, να τεμαχίζεται, να αποθηκεύεται και να μεταφέρεται χωριστά από άλλο νωπό κρέας πουλερικών που προορίζεται για το ενδοκοινοτικό εμπόριο και για εξαγωγές σε τρίτες χώρες και πρέπει να χρησιμοποιείται κατά τρόπο ώστε να αποφεύγεται η εισαγωγή του σε προϊόντα με βάση το κρέας ή παρασκευάσματα κρέατος που προορίζονται για το ενδοκοινοτικό εμπόριο ή για εξαγωγές σε τρίτες χώρες, εκτός εάν έχει υποστεί την επεξεργασία που προσδιορίζεται στον πίνακα 1 στοιχεία α), β) ή γ) του παραρτήματος ΙΙΙ της οδηγίας 2002/99/ΕΚ.

Άρθρο 3

Με την επιφύλαξη των μέτρων που έχουν ήδη ληφθεί στο πλαίσιο της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ, η Γερμανία εξασφαλίζει ότι η προληπτική εκκένωση και σφαγή πουλερικών στις εκμεταλλεύσεις και περιοχές που παρουσιάζουν κίνδυνο ολοκληρώνεται το συντομότερο δυνατό.

Τα μέτρα προφύλαξης που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο λαμβάνονται με την επιφύλαξη των διατάξεων της απόφασης 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2001/572/ΕΚ [2].

Άρθρο 4

Για να βελτιωθεί η βιοασφάλεια στην πτηνοτροφία, η αρμόδια κτηνιατρική αρχή της Γερμανίας εξασφαλίζει ότι:

α) τα επιτραπέζια αυγά μεταφέρονται από την εκμετάλλευση προς συσκευαστήριο μόνο σε συσκευασία μιας χρήσεως ή σε δοχεία, δίσκους και άλλο εξοπλισμό περισσότερων χρήσεων, ο οποίος πρέπει να καθαρίζεται και να απολυμαίνεται πριν και μετά από κάθε χρήση σύμφωνα με το στοιχείο δ). Επιπροσθέτως, στην περίπτωση επιτραπέζιων αυγών προερχόμενων από περιοχή εκτός του παραρτήματος ή από άλλο κράτος μέλος, η αρμόδια κτηνιατρική αρχή εξασφαλίζει ότι επιστρέφονται οι συσκευασίες, τα δοχεία, οι δίσκοι και ο υπόλοιπος εξοπλισμός περισσότερων χρήσεων που χρησιμοποιήθηκε για τη μεταφορά τους·

β) τα πουλερικά σφαγής που προορίζονται για άμεση σφαγή μεταφέρονται με φορτηγά και σε εσχαροκιβώτια ή κλωβούς που πρέπει να καθαρίζονται και να απολυμαίνονται πριν και μετά από κάθε χρήση σύμφωνα με το στοιχείο δ). Επιπροσθέτως, στην περίπτωση πουλερικών σφαγής προερχόμενων από περιοχή εκτός του παραρτήματος ή από άλλο κράτος μέλος η αρμόδια κτηνιατρική αρχή εξασφαλίζει ότι επιστρέφονται τα εσχαροκιβώτια, οι κλωβοί και τα δοχεία·

γ) οι νεοσσοί μίας ημέρας μεταφέρονται σε υλικό συσκευασίας μιας χρήσεως το οποίο πρέπει να καταστρέφεται μετά τη χρήση·

δ) τα απολυμαντικά καθώς και η μέθοδος καθαρισμού και απολύμανσης πρέπει να εγκρίνονται από την αρμόδια αρχή.

Άρθρο 5

Η αρμόδια κτηνιατρική αρχή της Γερμανίας εξασφαλίζει ότι στην περιοχή που περιγράφεται στο παράρτημα λαμβάνονται αυστηρά μέτρα βιοασφάλειας σε όλα τα επίπεδα της παραγωγής πουλερικών και αυγών, ώστε να αποφεύγονται επικίνδυνες επαφές που ενδέχεται να προκαλέσουν τη μετάδοση της γρίππης των ορνίθων μεταξύ εκμεταλλεύσεων. Τα μέτρα αυτά αποσκοπούν ιδίως στο να αποφεύγονται επικίνδυνες επαφές πουλερικών, μεταφορικών μέσων, εξοπλισμού και προσώπων που εισέρχονται ή εξέρχονται από πτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις, συσκευαστήρια αυγών, εκκολαπτήρια, σφαγεία, μονάδες παραγωγής ζωοτροφών, εγκαταστάσεις επεξεργασίας αχυροστρωμνής και επεξεργασίας ζωικών υποπροϊόντων. Για το σκοπό αυτό, όλοι οι πτηνοτρόφοι τηρούν βιβλίο για όλες τις επαγγελματικές επισκέψεις στις εκμεταλλεύσεις τους, καθώς για και για τις δικές τους επαγγελματικές επισκέψεις σε άλλες πτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις.

[1] ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19.
[2] ΕΕ L 203 της 28.7.2001, σ. 16.

Άρθρο 6

1. Οι γερμανικές αρχές εξασφαλίζουν τη λήψη όλων των μέτρων προφύλαξης όσον αφορά την αποτροπή λοιμώξεων γρίππης σε εργαζόμενους στον τομέα της πτηνοτροφίας και άλλα πρόσωπα σε κίνδυνο. Τα μέτρα αυτά είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν:

α) τη χρήση προστατευτικού ιματισμού, χειροκτίων και ομματογυαλιών·

β) εμβολιασμό κατά της γρίππης του ανθρώπου·

γ) προληπτική αντιική θεραπεία.

2. Οι γερμανικές αρχές ενημερώνουν κατά τακτά διαστήματα την Επιτροπή στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων σχετικά με τα εκδοθέντα μέτρα.

Άρθρο 7

1. Οι γερμανικές αρχές διενεργούν ιολογικές έρευνες σε χοίρους που τηρούνται σε όλες τις εκμεταλλεύσεις όπου βρέθηκαν πουλερικά προσβλημένα με γρίππη των ορνίθων.

2. Σε περίπτωση θετικών ευρημάτων, οι χοίροι μπορεί μόνον να μετακινηθούν προς άλλες χοιροτροφικές εκμεταλλεύσεις ή σε σφαγείο μετά από άδεια της αρμόδιας κτηνιατρικής αρχής σε περίπτωση που μετέπειτα εξετάσεις δείξουν ότι ο κίνδυνος εξάπλωσης της γρίππης των ορνίθων είναι αμελητέος.

3. Μετακίνηση προς άλλες χοιροτροφικές εκμεταλλεύσεις είναι δυνατόν να λάβει χώρα μόνο μετά την άρση όλων των περιορισμών των συναφών με τη γρίππη των ορνίθων στην αρχική εκμετάλλευση.

4. Οι γερμανικές αρχές ενημερώνουν κατά τακτά διαστήματα την Επιτροπή στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων σχετικά με τα εκδοθέντα μέτρα.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται έως τις 16 Μαΐου 2003 ώρα 24.00.

Άρθρο 9

Τα κράτη μέλη τροποποιούν τα μέτρα που εφαρμόζουν στο εμπόριο για να συμμορφωθούν προς τις διατάξεις της παρούσας απόφασης και δίδουν αμέσως την επιβαλλόμενη δημοσιότητα στα μέτρα τα οποία εκδίδουν. Ενημερώνουν αμέσως σχετικά την Επιτροπή.

Άρθρο 10

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 12 Μαΐου 2003.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στη Γερμανία, το *ομόσπονδο κράτος* Βόρειας Ρηνανίας — Βεστφαλίας.